



BUDAPEST FŐVÁROS  
KORMÁNYHIVATALA

XII. KERÜLETI HIVATALA

Ügyiratszám: BP-12/203/03133-19/2019

Ügyintéző: Mészáros Lóránd

Telefon:

E-mail:

Tárgy: KITERJESZTÉS

(Approval EXTENDED)

Melléklet :

Hiv.szám :

**HIVATKOZÁSI SZÁM:**E7\*67R01\*610105\*03

Budapest 2019.09.12



**A KÖZLEMÉNY A KÖVETKEZŐKRE VONATKOZIK:**

*Communication concerning:*

JÓVÁHAGYÁSRÓL (APPROVAL GRANTED)

A JÓVÁHAGYÁS KITERJESZTÉSÉRŐL (APPROVAL EXTENDED)

A JÓVÁHAGYÁS ELUTASÍTÁSÁRÓL (APPROVAL REFUSED)

A JÓVÁHAGYÁS VISSZAVONÁSÁRÓL (APPROVAL WITHDRAWN)

~~A GYÁRTÁS VÉGLEGES MEGSZÖNTETÉSÉRŐL (PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED)~~

egy LPG típusú berendezés 67 számú szabályozás alkalmazásával  
*of a type of LPG component pursuant to Regulation No. 67*

Engedélyezési Szám: **E7\*67R01\*610105\*03**  
*Approval No:*

Kiterjesztés: **03**  
*Extension No:*

**1. A vizsgált LPG berendezés:**

*LPG equipment considered:*

**Tartály**

Container of a type Ø300,(L495-1090 mm,CILINDRICAL, 30-70 liters.) including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in appendix 1 to this annex.

~~80% feltöltésnél záró szelep (80 per cent stop valve)~~

~~Szintjelző (Level indicator)~~

~~Nyomáshatároló szelep (Pressure relief valve (discharge valve))~~

~~Távvezérlésű tápszzelep áramláskorlátozó szeleppel (Remotely controlled service valve with excess flow valve)~~

~~LPG tüzelőanyag szivattyú van/nincs (with/without LPG fuel pump)~~

Szelepcsoport (Multivalve, including the following accessories)

Gázbiztos tömítésű ház (Gas tight housing)

Szivattyú/működtető (Power supply bushing (pump/actuators))

Tüzelőanyag tápszivattyú (Fuel pump)

Nyomáscsökkentő (Vaporizer/pressure regulator)

Elzáró szelep (Shut off valve)

Visszacsapó szelep (Non return one way valve)

Gázcső túlnyomás ellen védő szelep (Gas tube pressure relief valve)

Tápcsatlakozó (Service coupling)

Hajlékony üzemanyag vezeték (Flexible tube)

~~Feltöltő egység (Remote filling unit)~~

~~Gázbefecskendező szerkezet, vagy fúvóka (Gas injection device or injector)~~

~~Tüzelőanyag elosztó vezeték (Fuel rail)~~

~~Gázadagoló egység (Gas dosage unit)~~

~~Gázkeverő (Gas mixing piece)~~

~~Elektronikus vezérlő (Electronic control unit)~~

~~Nyomás és hőmérséklet érzékelő (Pressure and temperature sensor)~~

~~LPG szűrő (LPG filter unit)~~



HIVATKOZÁSI SZÁM:E7\*67R01\*610105\*03

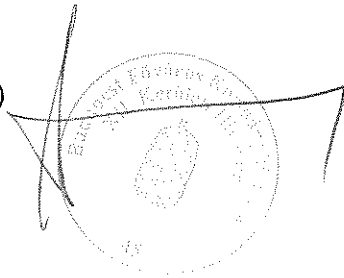
2. **Gyári vagy kereskedelmi védjegy:**  
*Trade name or mark:* TUGRA MAKINA, AMS
1. **Gyári neve és címe:**  
*Manufacturer's name and address:* TUGRA MAKINA TAKIM TEZGAHLARI  
MADENI ESYA SAN. VE TIC. A.S.  
Kayseri Serbest Bolgesi 8. Cadde No:11  
Melikgazi-Kayseri/ TURKEY
2. **Ha van, akkor a megbízott neve és címe:**  
*If applicable, name and address of the manufacturer's representative:* GÁL Tibor
3. **A berendezést jóváhagyásra átadták:**  
*Submitted for approval on:* 2017.10.02
4. **Az engedélyezéshez szükséges próbák elvégzésével megbízott műszaki szolgálat.:**  
*Technical service responsible for conducting approval tests:* Tugra Makina Ar-Ge Laboratory representative
5. **Az műszakiszolgálat által kiadott jelentés dátuma:**  
*Date of report issued by the service:* 2017.03.20/2019.09.06
6. **A jelentés száma:**  
*Number of test report issued by that service:* TM2017T005
7. **A jóváhagyást kiterjesztéséről:**  
*Approval granted / refused / extended / withdrawn* IGEN
8. **A kiterjesztés okai (ha szükséges):**  
*Reason(s) of extension (if applicable):* Új multiszelep tűztesztel  
Adding new multivaves with bonfire test
9. **Hely:**  
*Place:* MAGYARORSZÁG BUDAPEST
10. **Dátum:**  
*Date:* 2019.09.12



HIVATKOZÁSI SZÁM:E7\*67R01\*610105\*03

**13. Aláírás:**  
*Signature*

Mészáros Lóránd  
(Főosztályvezető)



**14. Az engedélyezés vagy a kiterjesztett engedély dokumentumában elhelyezett példányok kérésre kiadhatóak:**

*The document filed with the application or extension of approval can be obtained upon request:*

Az engedélyezési típusok jelentését lásd tárgymutatóban.

*See index for type approval report.*



HIVATKOZÁSI SZÁM:E7\*67R01\*610105\*03

## 2B Melléklet – 1 Függelék

Annex 2B - Appendix 1

## 1. A vizsgált tartály tulajdonságai:

Container characteristics from the parent container (configuration 00):

- a. **Kereskedelmi név vagy védjegy:** TUGRA MAKINA, AMS  
Trade name or mark:
- b. **Beleértve az alábbi kereskedelmi neveket vagy védjegyeket:**  
Including the following trade names or marks:
- c. **Formája** CILINDRICAL  
Shape:
- d. **Anyagminőség** P245NB  
Material:
- e. **Nyílások** One Hole for Multivalve  
Openings: One Hole for Multivalve
- f. **Falvastagság** 2,5mm  
Wall Thickness:
- g. **Átmérő** 300 mm  
Diameters:
- h. **Hossz** 495-1090 mm
- i. **A tartály felszerelése:** 3 táblázat  
Configuration of accessories fitted to container: See table 3

## 1 táblázat

Table 1

Sorszám No	Alkatrészek Item	Típus Type	Jóváhagyás száma Approval no.	Kiterjesztés száma Extension no.
a	Feltöltésnél záró szelep 80 per cent stop valve	-	-	-
b	Szintjelző Level indicator	-	-	-
c	Nyomáshatároló szelep Pressure relieve valve	-	-	-
d	Távvezérlésű tápszelep Remotely controlled service valve with excess flow valve	-	-	-
e	Tüzelőanyag szivattyú Fuel pump	-	-	-
f	Multiszelep Multivalve	Tomasetto AT.02	E8 67R01 3018	24
g	Gásbiztos ház Gas-tight housing	Tomasetto AT.03	E8 67R01 3037	15
h	Üzemanyag ellátó egység Power supply bughing	-	-	-

## 2. A tartály család:

List of the container family:

The list of the container family indicates the diameter, height, capacity, external surfaces and the possible configuration(s) of the accessories fitted to the container.

## 2 táblázat

Table 2

Sorszám No	Típus Type	Külső átmérő(mm) Diameters (mm)	Térfogat (Ltr.) Capacity(Ltr.)	Külső felület (m <sup>2</sup> ) External Surface (m <sup>2</sup> )	Tartozékok tulajdonságai (*kód) Configuration of accessories (*codes)
1	Tugra Makina AMS Cylindrical Ø300	Ø300	30-70	0,5409-1,0905	00, 01, 02, 03,04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39.



HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*610105\*04

**3. A tartályra felszerelhető alkatrészek lehetséges konfigurációinak listája:***The list of possible accessories fitted to the container:**Specify a list of the possible accessories which differ from the tested configuration accessories (00) and which may be fitted to the type of container. Specify for all accessories types, approval numbers, extension numbers, indicating its own configuration codes.***3 táblázat / Table 3**

Sorszám No.	Alkatrészek Item	Típus Type	Jóváhagyás száma Approval no.	Kiterjesztés száma Extension no.
00	Multiszelep Multivalve	TOMASETTO AT.02	E8 67R01 3018	26
01	Multiszelep Multivalve	LOVATO Mv. 305	E4 67R01 94004	14
02	Multiszelep Multivalve	BRC MTM EUROPA	E13 67R01 0004	04
03	Multiszelep Multivalve	TARTARINI AT.02	E8 67R01 3018	14
04	Multiszelep Multivalve	LANDI RENZO AT.02	E8 67R01 3018	26
05	Multiszelep Multivalve	OMB	E4 67R01 0238	01
06	Multiszelep Multivalve	ALDESA	E7 67R01 3063.21*04	02
07	Multiszelep Multivalve	ASYA LPG-CNG PLATINCA, EUROKA4	E7 67R01 5311.01.26 E37 67R01 0087*02	06
08	Multiszelep Multivalve	MIMSUNAR MIMGAS, FERONI	E7 67R01 8422.3*04	00
09	Multiszelep Multivalve	OMVL AT.02	E8 67R01 3018	14
10	Multiszelep Multivalve	MILANO	E8 67R01 3988	01
11	Gásbiztos ház Gas-tight housing	TOMASETTO AT.03	E8 67R01 3037	00
12	Gásbiztos ház Gas-tight housing	LOVATO	E4 67R01 94002	00
13	Gásbiztos ház Gas-tight housing	BRC MTM EUROPA	E13 67R01 0043	00
14	Gásbiztos ház Gas-tight housing	TARTARINI AT.03	E8 67R01 3037	14
15	Gásbiztos ház Gas-tight housing	LANDI RENZO AT.03	E8 67R01 3037	00
16	Gásbiztos ház Gas-tight housing	OMB	E4 67R01 0188	00
17	Gásbiztos ház Gas-tight housing	ALDESA	E7 67R01 3063.20	00
18	Gásbiztos ház Gas-tight housing	ASYA LPG-CNG PLATINCA, EUROKA4	E37 67R01 0067	00
19	Gásbiztos ház Gas-tight housing	MIMSUNAR MIMGAS, FERONI	E7 67R01 8422.3*04	00
20	Gásbiztos ház Gas-tight housing	OMVL AT.03	E8 67R01 3037	11
21	Gásbiztos ház Gas-tight housing	MILANO	E8 67R01 3989	00
22	Multiszelep Multivalve	BRC MTM EUROPA	E13 67R01 0004	05
23	Multiszelep Multivalve	BRC MTM EUROPA	E13 67R01 0004	07
24	Multiszelep Multivalve	LANDI RENZO	E8 67R01 3018	32
25	Multiszelep Multivalve	TOMASETTO	E8 67R01 3018	32
26	Multiszelep Multivalve	TARTARINI	E8 67R01 3018	32
27	Multiszelep Multivalve	OMVL	E8 67R01 3018	32
28	Multiszelep Multivalve	ZAVOLI	E8 67R01 3018	32
29	Multiszelep Multivalve	LOVATO	E467R01 94004	25
30	Multiszelep Multivalve	EMER	E3 67R 01 58416	11



31	Gásbiztos ház <i>Gas-tight housing</i>	EMER	E3 67R 01 58932	00
<b>NEW MULTIVALVE EXTENDED</b>				
32	Multiszelep <i>Multivalve</i>	LOVATO AT.02	E8 67R01 3018	20
33	Gásbiztos ház <i>Gas-tight housing</i>	LOVATO AT.03	E8 67R01 3037	00
34	Multiszelep <i>Multivalve</i>	STAG M01	E8 67R01 9559	00
35	Gásbiztos ház <i>Gas-tight housing</i>	STAG	E8 67R01 4360	00
36	Multiszelep <i>Multivalve</i>	Bigas	E8 67R-01 4561	01
37	Gásbiztos ház <i>Gas-tight housing</i>	Bigas	E8 67R-01 4573	00
38	Multiszelep <i>Multivalve</i>	ROMANO MVR/2000VSETF	E13 67R-01 0134	00
39	Gásbiztos ház <i>Gas-tight housing</i>	Romano RCS/00	E13 67R-01 0135	00